



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas
de Junín y Ayacucho"

A : **SILVIA ROSA MARTINEZ JIMENEZ**
DIRECCIÓN DE PATRIMONIO INMATERIAL

De : **JUAN CARLOS LA SERNA SALCEDO**
DIRECCIÓN DE PATRIMONIO INMATERIAL

Asunto : Revisión a profundidad de la solicitud de declaratoria de la Fiesta Patronal de San Pedro de Chilcayoc como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Nación

Referencia : **A. PROVEIDO N° 000847-2023-DPI/MC (21DIC2023)**
B. OFICIO N° 194-2023-MDCH/A (24AGO2023)
C. INFORME N° 000726-2023-DPI/MC (26OCT2023)

Tengo el agrado de dirigirme a usted en relación al documento A. por el cual esta dirección me solicita la revisión a profundidad del expediente de declaratoria de la "Fiesta Patronal de San Pedro de Chilcayoc", celebrada en este mismo distrito, en la provincia de Sucre, departamento de Ayacucho, como patrimonio cultural inmaterial de la Nación, solicitud elevada al Ministerio de Cultura a través del documento B. por la ciudadana Zara Huaranga Granda, en representación de la Municipalidad Distrital de Chilcayoc.

Tal como se señala en el documento C. tras una revisión preliminar, se constató que el expediente técnico presentado por los solicitantes contaba con toda la documentación requerida por la Directiva N° 003-2015-MC, siendo este incorporado a la *Lista de Expedientes en Proceso* para una siguiente revisión a profundidad de sus contenidos.

Al respecto, debo informar lo siguiente:

La "Fiesta Patronal San Pedro de Chilcayoc" es una celebración religiosa anual de origen colonial que tiene lugar en el distrito de Chilcayoc, en la provincia de Sucre, departamento de Ayacucho. El evento tiene una duración de una semana y va del 25 de junio al 2 de julio, siendo la fecha central el día 29 de junio. La fiesta celebra la advocación a San Pedro, santo patrón del distrito, por medio de una serie de prácticas y espacios rituales en los que participa la comunidad de devotos y vecinos de la localidad. En esta festividad también se conmemora a la Virgen del Carmen y tiene lugar la práctica musical del toril y el *toro pukllay*. La fiesta de San Pedro de Chilcayoc expresa la vitalidad del catolicismo popular ayacuchano, donde espacios oficiales de la iglesia se vinculan a elementos



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"

"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

propios de la espiritualidad tradicional andina. Por ello, esta festividad presenta un carácter fuertemente festivo, con la participación de conjuntos musicales, bailes colectivos y el convite de bebidas y comidas auspiciadas por los *cargontes*, en los que se integra la comunidad de devotos a partir de diferentes momentos celebratorios, desde la víspera, las misas, las procesiones, las rondas musicales y el juego de toros.

Durante la fiesta patronal tienen un lugar destacado la práctica del género musical del toril, interpretado por ejecutantes de arpa y de violín; y en el *toro pukllay* o el "juego de toros" que se realiza en la plaza de Leccespampa, recinto construido a las afueras de la población específicamente para la realización del *pukllay*. La organización de estos juegos corre a cargo de los "obligados de toros" y el "capitán de plaza", cargos anuales que son asumidos por los devotos chilcayinos.

El origen de esta festividad se vincula a la presencia de la imagen de San Pedro, tempranamente ubicada en el anexo de Jatun Rumi, hacia el siglo XVIII. Según la memoria local, la efigie sagrada hizo su aparición a un joven que pastaba sus animales en un paraje denominado Ujusja ("lugar de humedales"). Una vez enterados de este hecho los vecinos decidieron su traslado a la capilla de Jatun Rumi, entre cantos, música y bailes. Con el tiempo, la imagen sería trasladada a la iglesia de San Pedro, en el centro de Chilcayoc, favoreciendo de este modo la expansión de su devoción en todo el distrito.

La fiesta presenta un sistema de cargos o *carguyoq* que permite llevar adelante el conjunto de actividades que tienen lugar los distintos días de la celebración. Destacan los cuatro "obligados de toros", dos capitanes de plaza o (también llamado capitán de toros), dos adornantes, dos mayordomos y dos altareros, *cargontes* encargados de los festejos en homenaje al santo patrono San Pedro y a la Virgen del Carmen, imagen a la que también se celebra en estas fechas. Además, los devotos *cargoyoq* asumen una serie de responsabilidades ante sus familias y el público. Para ello, cuentan con una red de solidaridad que incluye a familiares, vecinos y amistades, los que ofrecen aportes y donaciones voluntarios que hacen más llevadero el compromiso. Los aportes que ofrecen los compadres a los *carguyoq*, como la donación de los servicios musicales y la entrega de las respectivas divisas, sean las escarapelas, los enjalmes, los cayllos, la pañoleta y las bandas elegantemente bordadas, le confieren esplendor a la fiesta y permiten el cumplimiento eficiente de los compromisos asumidos con motivo de la fiesta patronal.

Los preparativos de la fiesta inician hacia el 10 de julio del año anterior a la fiesta cuando, una vez que las autoridades locales y la población ha elegido a los nuevos *cargontes*, tiene lugar la *minka yantachikuy* o *yanta astay*, la preparación y traslado de la leña al domicilio de los mayordomos, insumo necesario para la preparación de la chicha de jora y los potajes que serán consumidos en los diversos convites que tendrán lugar en la festividad del año próximo.

Como parte de los preparativos de la fiesta tenemos el *toro rimaykuy* y el *toro uchuchiy*, que consiste en la formación de una comisión, dirigida por un *carguyoq* responsable de la adquisición de estos ejemplares, llamado "obligado de toros", que debe negociar con ganaderos, propietarios de "toros bravos", para que los presten o alquilen para la festividad. Con este objeto, los comisionados chilcayinos deben viajar a las localidades de Soras, Tintay y Querobamba (en la



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"

"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

provincia de Sucre) o a las de Chiara y Yaurecc (Andahuaylas) para hacerse con los ejemplares que participarán del *toro pukllay* los días 30 de junio y el 1 de julio. En los días previos a la celebración, los *cargontes* requieren la construcción de ramadas, recintos que sirven de cocina temporal donde se prepararán y distribuirán los alimentos y las bebidas que serán ofrecidas a los devotos, compadres y visitantes. Desde estos días se destaca la presencia de diversos músicos que interpretan toriles y ejecutan instrumentos tradicionales como los *wacra pukus*, jereres, cornetilla, chirisuya, arpas, violines, además de bandas de músicos profesionales.

La festividad inicia el 26 de junio con la *sangri watay* o *bandera watay*, que consiste en la colocación de una bandera peruana en el domicilio del *cargonte*. Esta se sujeta a un listón especial de maguey de unos cinco metros de largo, de tal manera que se hace visible desde el exterior de la casa. En los días próximos, la vivienda de los "obligados de toros" se verá adornada con otras banderas, cada una de las cuales corresponde a un compadre comprometido con apoyar la realización de la fiesta. Este mismo día, por la tarde, tiene lugar el arribo de los *waqra pukus* o "corneteros", intérpretes del instrumento musical que se elabora con los cuernos del toro negro. Estos se instalan en la puerta de la iglesia del pueblo para ejecutar las coplas de veneración como homenaje al santo patrón y a la Virgen del Carmen. Con la llegada de los "corneteros" y la ejecución de las coplas da inicio la fiesta patronal.

El día 27 de junio tiene lugar el *arpa apayky*, la "entrega del arpa", que consiste en la recepción de los donativos ofrecidos a los *cargontes*. En este momento los compadres, previa lectura del *coca kintu* y el ensayo de los músicos y cantantes acompañados de familiares y de músicos que interpretan el arpa y el violín, se dirigen a la casa del *cargonte* para hacer entrega de sus "divisas", es decir, los aportes comprometidos para la festividad.

El día 28 de junio tienen lugar la víspera y la entrega de los enjalmes a los *carguyoq*, uno de los momentos más significativos para los devotos chilcayinos. Los enjalmes son una especie de cobertor o capa que presentan bordados en alto relieve, que se llevan sujetándose a la espalda y son un símbolo de distinción que portan los "obligados de toros" y sus esposas. Este día las actividades inician en la madrugada, con la presencia de los devotos, autoridades, *carguyoq* y músicos en la puerta de la iglesia del pueblo. Luego de las coplas, cánticos religiosos y luego un convite colectivo *uma jampi* (desayuno o cura cabeza), viene la marcha apoteósica conocida como *cirio apaykuy* (traslado de adornos hecho a base de cera) a cargo del adornante y, más tarde, el traslado de piezas del castillo y juegos pirotécnico a la plaza del pueblo, actividad auspiciada por el mismo *cargonte*.

En horas de la tarde, los compadres, junto a una multitud de devotos y allegados que cantan y bailan, trasladan los enjalmes a casa de los "obligados de toros". Las prendas son llevadas a lomo de caballo, de modo que todos los concurrentes pueden verlas. Una vez en la casa de los *carguyoq*, se inicia una ceremonia en la que los enjalmes son entregados por los compadres. Luego del acto protocolar de la entrega, se inicia el *plaza mumuy*, es decir, el desfile de la comitiva en la plaza principal y en la plaza de Lecclespampa, recorrido que es acompañado por el sonido de las arpas y violines, además del tronar de los cohetes. En el camino, se da el encuentro entre las comitivas que acompañan a los "obligados de toros"



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"

"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

y al "capitán de la plaza", quienes de manera jovial riñen en las calles, simulando con sus ponchos escenas de toreo y embiste al ritmo de la música.

La noche del 28 inicia la víspera de San Pedro, con el encendido de las chamizas que previamente se han trasladado a la plaza principal. La plaza, rebosante de público, será el punto neurálgico de la celebración, con el espectáculo de los juegos artificiales, el sonido de las bandas y la música de los violines, que es la antesala al día principal.

El día central de la fiesta o *jatun punchau* (gran día) tiene lugar el 29 de junio. Inicia en la madrugada con las coplas que se cantan en la puerta de la iglesia. Luego se realiza una misa solemne en honor al patrono San Pedro. Terminada la liturgia, se inicia la procesión que bordea el perímetro de la plaza principal. Entonces, las imágenes de San Pedro y de la Virgen de Carmen son retiradas del templo en dos andas que, previamente, han sido ataviadas para la ocasión con flores de cera. Esta tarea corre a cuenta de los adornantes.

La procesión es acompañada por las bandas de músicos contratados por los *cargontes*, además de intérpretes de arpas y violines que son ofrecidos por los compadres. En cada una de las cuatro esquinas de la plaza se instala un altar levantado con palos de maguey y de carrizo. La tarea de prepararlos es responsabilidad de los altareros. Una vez culminado el paso de las andas por los cuatro altares y de recibir el homenaje de los devotos, las imágenes sagradas retornan al templo.

La noche del 29, en la plaza principal, tiene lugar la víspera de la Virgen del Carmen. Paralelamente, a las afueras del pueblo, los "obligados de toros" en honor a San Pedro inician la primera velada de toros (*toro vilay*), acompañando a los animales que participarán al día siguiente en el *toro pukllay*. Esta velada es un momento de mucha alegría y esparcimiento, especialmente para los jóvenes, quienes comparten comida, bebidas y bailan al ritmo de la música de los *wacra pukus*, las arpas, los violines y las bandas musicales. En este rito se acompaña a los toros que al día siguiente participarán del *toro pukllay*.

El 30 por la mañana se da inicio al primer *toro pukllay* de la festividad en honor a San Pedro. Muy temprano, los *capataces* de los *carguyoq* arrear los animales a la plaza de Lecclespampa. En el transcurso de la mañana, las familias chilcayinas se van instalando en los alrededores de la plaza para asistir al espectáculo taurino que tendrá lugar a lo largo del día. Para los chilcayinos residentes en otras ciudades del país y el extranjero, el *toro pukllay* es una ocasión propicia para un reencuentro con la familia y la comunidad, donde se comparten memorias y vivencias dentro de un espacio celebratorio colectivo.

El *toro pukllay* inicia con el desfile artístico de los *carguyos* y los "obligados de toros", quienes llegan al recinto vestidos con trajes de ocasión, acompañados de bandas de músicos y una multitud que avanza cantando y bailando por las calles del pueblo. Al llegar a la plaza, cada *carguyoq* ocupa un lugar dentro del recinto: los "obligados de toros" se instalan en puntos extremos de la plaza, mientras que el "capitán de toros" se ubica en un punto estratégico en medio del recinto para organizar el toreo de los animales de cada uno de los obligados. En total, son 24 toros los que salen a la plaza en este día, donde el juego de capeo y las parodias de los entusiastas que ingresan al ruedo despiertan la algarabía de los presentes.



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"

"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

El *toro pullay* es un espacio lúdico, donde jóvenes varones desafían a los animales, demostrando su valentía, habilidad y fuerza a través de las maniobras con las que logran esquivar los embistes de los toros. Una vez terminado el *pukllay*, los animales son arriados a los comederos que se han instalado a las afueras de la población.

En medio de la plaza *Lecclespampa* se acostumbra realizar una reunión protocolar en la que participan los *carguyuyq*, las autoridades locales, los músicos y las familias, a fin de afianzar el compromiso en el cumplimiento de los cargos. El día 1 de julio tiene lugar el segundo día del *toro pukllay*, esta vez en honor a la Virgen del Carmen. Este día se repiten las escenas del día anterior, con el traslado de los animales y de la población a la plaza de Lecclespampa desde tempranas horas de la mañana. La organización de las actividades de este día corre a cuenta de los *cargontes* devotos de la virgen.

Una vez concluidas las dos fechas de *toro pukllay*, el 2 de julio tiene lugar el cabildo en la plaza pública. En esta reunión de los devotos y vecinos chilcayinos se decide la elección de los nuevos *cargontes* para el año siguiente: los mayordomos, los *obligados de toros*, los capitanes de toros, los adornantes y los altaneros. Aquí se hacen presente los *carguyoyq* que han llevado adelante la fiesta que culmina y reciben el reconocimiento de las autoridades y de la población. En horas de la tarde tienen lugar las "elecciones generales" y, por medio de un acta, el ecónomo del templo anota los nombres de los devotos que se han comprometido con la festividad del año entrante.

El cabildo es el momento de la despedida de los *cargontes* de la fiesta que culmina y la presentación oficial de los nuevos. Concluido el cabildo viene el *japinakuy* que es la competencia de músicos donde, en parejas, los mejores ejecutantes de cada *cargonte* se disponen a enfrentarse en una retreta: los músicos que acompañan a la imagen de San Pedro con los de la Virgen del Carmen. Una vez culminada esta competencia, los músicos y devotos participan del convite organizado en casa de cada *cargontes*, conocido como el *jarakuy punchau* (banquete tradicional chilcayino), donde los grandes agasajados son los compadres.

Así, entre el 2 y el 3 de julio los devotos se van despidiendo de los *cargontes* y culmina la festividad de San Pedro de Chilcayoc. En algunos casos, el 3 de julio tiene lugar el *julio dispachu* (despedida), práctica que está hoy en retroceso. En estos casos, los *cargontes* comparten un convite final con la población, despidiéndose de los compadres que les han acompañado y colaborado en la realización de la fiesta.

Por todo lo expuesto, recomiendo que la "Fiesta Patronal de San Pedro de Chilcayoc" sea declaratoria como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Nación, por constituir un espacio fundamental para la reproducción cultural y espiritual de la población chilcayina, convirtiéndose en un elemento significativo para el fortalecimiento de la identidad de las familias locales y los chilcayinos residentes en otras regiones del país y el extranjero, además de representar una práctica cultural que goza de gran vitalidad y plena vigencia dentro del escenario festivo del Perú contemporáneo.



PERÚ

Ministerio de Cultura

DIRECCIÓN GENERAL DE
PATRIMONIO CULTURAL

DIRECCIÓN DE PATRIMONIO
INMATERIAL

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"

"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

Es todo cuanto se informa para su conocimiento y fines que se sirva determinar, salvo mejor parecer.

Atentamente,
(Firma y sello)

Es todo cuanto se informa para su conocimiento y fines que se sirva determinar, salvo mejor parecer.

Atentamente,
(Firma y sello)

JLS
cc.: cc.: